

「緊急小口資金特例貸付」について（ネパール語）

"आपतकालीन विशेष सानो लोन" को बारेमा

1. この「緊急小口資金特例貸付」は、
「新型コロナウイルスのために収入が減った、仕事がみつからない、仕事をやめさせられた」
人がお金を借りる制度です。20歳になっていない人は、お金を借りられません。
"आपतकालीन सानो विशेष लोन" चाहिँ,
"कोरोनाभाइरसको कारण आय गुमाएका, जागिर पाउन नसकेका, राजीनामा दिन बाध्य भएका" व्यक्तिहरु पैसा ऋणलिन सक्ने
प्रणाली हो। २० वर्ष नपुगेका व्यक्तिले, यो पैसा पाउन सक्दैनन ।
2. 在留カードの期限が切れている人は申込みできません。
2. निवास कार्डको(जाइर्युकार्ड) म्याद सकिएको व्यक्तिहरुलाई लागू हुन सक्दैन।
3. 借りられるお金は100,000円です。もっと必要な人は200,000円借りられます。
3. यसबाट 100,000 येन सापट लिन सक्नुहुन्छ। अधिक आवश्यक भएमा 200,000 येन सापटी लिन सक्नुहुन्छ।
4. お金を借りたあと、1年後から返し始めます。その後、2年以内にお金を返します。
4. पैसा लिइसकेपछि, म यसलाई एक बर्ष पछि फिर्ता गर्न थाल्छु। त्यसपछि २ वर्ष भित्रमा सबै पैसा फिर्ता गर्छु।
5. お金を全て返すまで日本にいない人は、お金を借りることができません。
5. पैसा फिर्ता गरून्जेल जापानमा नरहने व्यक्ति, सापटी लिन पाउन सक्नुहुदैन।
6. お金を借りても利子はありません。保証人もいません。
6. पैसा सापट लिदा ब्याज तिर्न पर्दैन र कुनै ग्यारेन्टरको आवश्यक हुदैन।
7. 申込書に「うそ」を書くと、お金を借りられません。
7. आवेदन फारममा असत्य लेख्नुभयो भने, तपाईंले पैसा पाउन सक्नुहुन्न।
8. 必要な書類
①在留カード、②通帳、③パスポートか健康保険証、④印鑑（はんこ）、⑤住民票
8. आवश्यक कागजातहरू
① निवास कार्ड, ② पासबुक, ③ पासपोर्ट वा स्वास्थ्य बीमा कार्ड, ④ साइन (हान्को) ⑤ निवासीदर्ता कागज
9. 日本語が書けない人は、他の人に書いてもらうことができます。
「借用書（全部）」と「借入申込書（署名欄）」は自分で書きます。
9. जापानीभाषामा लेख्न सक्नुहुन्न भने, तपाईं अन्य व्यक्तिलाई लेख्न भन्न सक्नुहुन्छ।
"उधारोलिने फारममा (सबै)" र "उधारो लिने आवेदन फारममा (हस्ताक्षर)" चाहिँ आफै लेख्नुहोस्।